

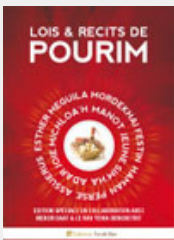


Traité Mé'ila

Michna 2 - Chapitre 5

נִהְיָה בְּכַחֲצֵי פְרוּטָה וּפָגַם בְּכַחֲצֵי פְרוּטָה,
אוֹ שְׁנֵהֶנָּה בְּשׂוּה פְרוּטָה בְּדָבָר אֶחָד
וּפָגַם בְּשׂוּה פְרוּטָה בְּדָבָר אֲחֵר,
הָרִיזָה לֹא מַעַל,
עַד שְׁנֵהֶנָּה [נ"א: שְׁיֵהֶנָּה] בְּשׂוּה פְרוּטָה
וְיִפְגַּם בְּשׂוּה פְרוּטָה
בְּדָבָר אֶחָד:

Si quelqu'un a tiré d'un bien [consacré un bénéfice égal] à la moitié d'une perouta et [lui a causé un dommage] égal à la moitié d'une perouta, ou s'il a tiré d'un bien [consacré un bénéfice égal à] la valeur d'une perouta qui [est susceptible d'être endommagé] et a causé un dommage de la valeur d'une perouta à un autre bien [consacré mais n'en a tiré aucun bénéfice, il est exempté. La raison en est que] l'on n'est pas responsable d'un abus [me'ila] jusqu'à ce qu'on tire un bénéfice de la valeur d'une perouta [d'un bien consacré] et qu'on cause un dommage de la valeur d'une perouta à un autre, [c'est-à-dire au même] bien.



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions